AKU NO MESHITSUKAI
CHAPTER FOUR

TRANSLATOR:
PKNOCTIS
CLEANER:
ZILVER/ZILVERE
TYPESETTER:
PKNOCTIS
QUALITY CHECK:
PKNOCTIS AGAIN

NOCTIS OP.92
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/

Chapter 4
WHEN DID YOU GET HERE?
MEI,
AND WHO'S THE KID?
HIS NAME IS LEN.
HELLO.
I JUST FINISHED FOR TODAY. I'LL COME BACK AFTER CHANGING, SO WAIT HERE.
IT'S FINE, MEI.
HIS TEACHER?!
BECAUSE I WOULD LIKE FOR YOU TO BECOME HIS TEACHER IN THE WAY OF THE SWORD.
HUH?!
SHOULDN'T YOU ASK ME BEFORE THAT?!
LEN, YOU SHOULD GREET HER PROPERLY.
NICE TO MEET YOU, MEI-SENSEI.
NOCTIS OP.92
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/

IF YOU DON'T, YOUR CHEST WILL LOSE ITS SHAPE.
I HATE PUTTING IT ON SO TIGHTLY.
PLEASE PUT YOUR CORSET ON PROPERLY FROM NOW ON
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING
DO YOU EVEN HAVE TO ASK?
WHY DO YOU SAY THAT?
LUKA, ABOUT WHAT YOU ASKED ME EARLIER...
FRANKLY SPEAKING, IT JUST WON'T WORK OUT.
HEY, LOOK, IT'S THE EXECUTIONER!
IT'S ME, THE BEHEADER!

DON'T LOOK, OR THE STENCH OF DEATH WILL SPREAD TO YOU TOO!
REA-LLY?
LET'S GET AWAY FROM HERE!
...YOU GET IT NOW, RIGHT?
IF THAT BOY... IRLEN WERE SEEN WITH ME, PEOPLE WOULD START SAYING THINGS ABOUT HIM TOO.
...THAT DOESN'T MATTER TO ME.
I WANT TO LEARN FROM YOU.
I'M IN YOUR HANDS.

AND WHAT
DO YOU WANT TO LEARN?
HOW TO PROTECT
SOMEONE PRECIOUS TO ME
XO
WE'LL START TOMO-RROW.
I'M A TOUGH TEACHER.
SO PREPARE YOURSELF!
CLANG
CLANG
RIGHT!! GUARD!!

PANT
PANT
PANT
LEN, PLEASE EXPLAIN THE EFFECTS OF THIS POISON IN THE LANGUAGE OF THE BLUE KINGDOM
THEN, PLEASE WRITE OUT THE EXPLANATION IN THE LANGUAGE OF THE PURPLE KINGDOM.
YOU CAN DO IT, RIGHT?
YES MA'AM!
And so
the days
pass
IT'S ALREADY BEEN THREE YEARS, HUH?

IT'S BEEN ABOUT THAT LONG SINCE YOU CAME HERE, LEN.
HUH?
YOU'RE 11 YEARS OLD NOW, RIGHT?
I'LL BE TURNING 12 NEXT MONTH.
YOU'VE GROWN TALLER AND HANDSOMER TOO!
JUST LOOK AT THOSE GIRLS THEY'VE COME HERE TO SEE YOU!!
Len-kun! Kyaa!
Len-kun You're so hot!
WHICH ONE DO YOU LIKE?
I'M SWEATY SO I'M GOING TO CHANGE NOW
SENSEI, YOU'RE BEING ANNOYING
C'MON! DON'T IGNORE ME!
HE'S GOT A MOUTH ON HIM NOW TOO...

LUKA!
I'VE BROUGHT DRINKS!
MEI?!
IT'S THE DAUGHTER OF THE HOUSE OF THE "RED ARMOR"
LUKA! IS-MA SOMEONE IS HERE FOR YOU!

HE'S STUDYING INSIDE HIS ROOM
IT'S BEEN A WHILE SINCE YOU LAST CAME
I TRY AND DROP BY EVERY NOW AND THEN WHERE'S LEN?
SHOULD WE CALL HIM OVER AND MAKE HIM DRINK WITH US?
NO WE SHOULD NOT!
HOW DO I PUT THIS...
DOESN'T HE... GET TIRED?
HE SHOULD BE AT THE PEAK OF HIS CHILDHOOD AND WANTING TO RELAX AND PLAY...
AND YET, EVERY SINGLE DAY ALL HE DOES IS PRACTICE HIS SWORDSMANSHIP OR STUDY
HE SEEMS SO DESPERATE

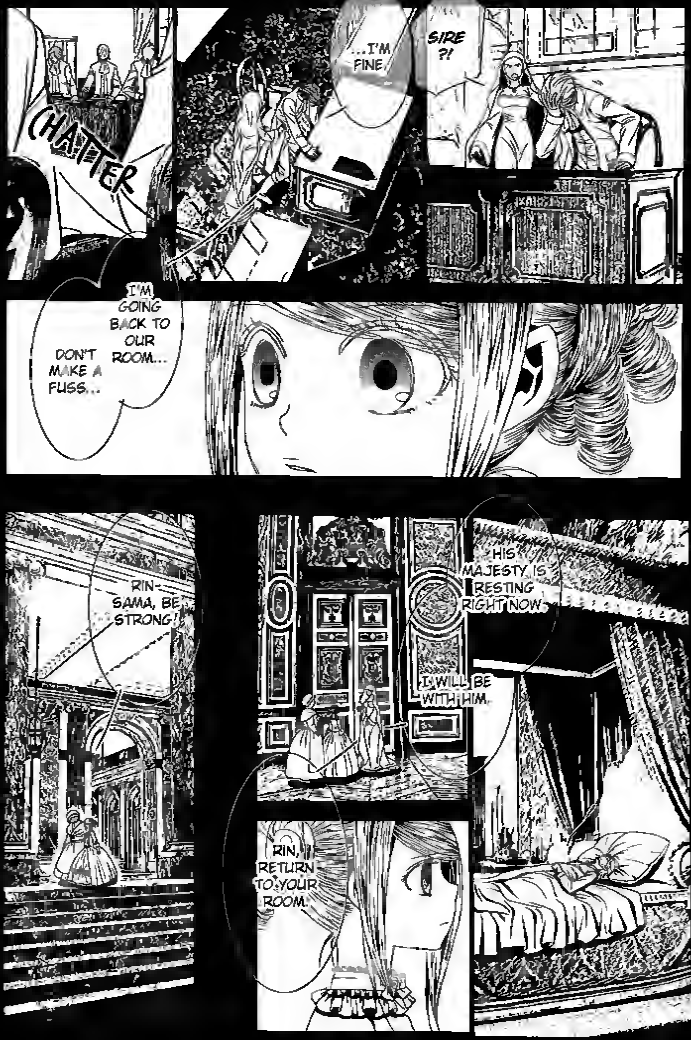
FOR THE S_KE OF THAT SOMEBODY...?
WHAT LEN WANTS
IT IS WH_T HE!.
AND I CAN'T ASK WHO THIS RIGHT?
YES, TH_T'S RIGHT.
I WONDER WHO LEN'S "PRECIOUS PERSON" IS
S GIRLFRIEND PERHAPS?
HE'S STILL A CHILD...
I'M FRESH OUT OF GUESSES THEN...

YES.
IS LEN SINGING?
HE SINGS LIKE THIS EVERY ONCE IN A WHILE.
I CAN HEAR YOUR SONG

HA HA HA
NEVER TASTED BETTER, NO?
THIS SAKE* HAS
*T/N: SAKE IS ALCOHOL
EVEN WHEN WE ARE APART,
OUR SONG
TIES US TOGETHER

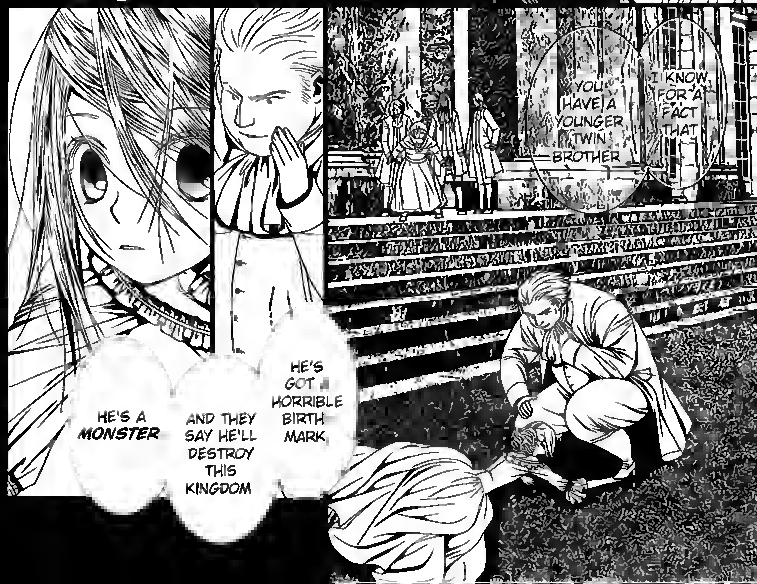
I MISS YOU.
TO YOU.
I WANT TO CONVEY THIS!
AND WITH A HUG AND A KISS,
SOON, I WILL BE BY YOUR SIDE.

PRINCESS RIN WILL BE MY SUCCESSOR TO THE THRONE!
PRINC-ESS RIN WILL...?!
GRIND
ALL HAIL THE PRINC-ESS!
ALL HAIL THE HEIR!


CHAPTER
...I'M FINE.
SIRE ?!
I'M GOING BACK TO OUR ROOM...
DON'T MAKE A FUSS...
RIN-SAMA, BE STRONG!
HIS MAJESTY IS RESTING RIGHT NOW.
I WILL BE WITH HIM.
RIN, I'LL RETURN TO YOUR ROOM.

YEAH.
HIS MAJESTY WILL BE ALRIGHT.
HOW DO YOU DO, UNCLE?
THUD
shove

GET BACK!
RIN-SAMA!
I'M DISAPPOINTED IN MY OLDER BROTHER
WHAT IS HE THINKING, GIVING THE CROWN TO A BRAT LIKE THIS
SRIND
KYAA!!!!
LET GO OF ME!!

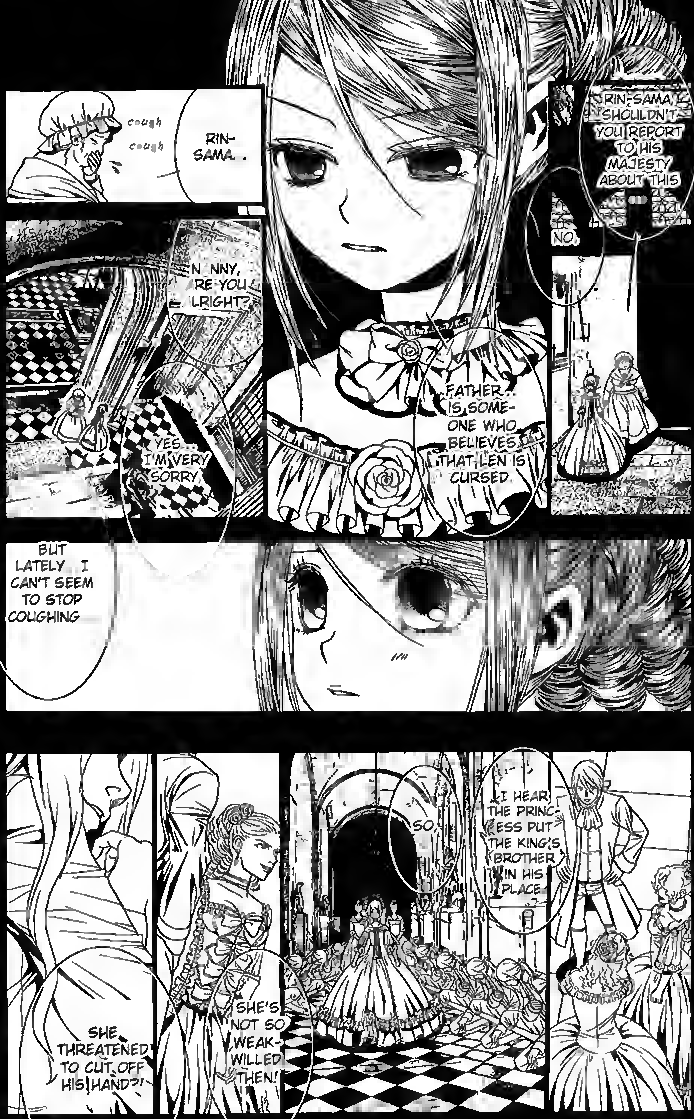

I KNOW FOR A FACT THAT YOU HAVE A YOUNGER TWIN BROTHER
HE'S GOT A HORRIBLE BIRTH MARK
AND THEY SAY HE'LL DESTROY THIS KINGDOM
HE'S A MONSTER

AND YET, YOU, WHO WERE BORN FROM THE SAME WOMB
AS THAT SHAMEFUL MONSTER OF THE ROYAL FAMILY..
YOU WILL INHERIT THE CROWN?! ...I REFUSE TO ACCEPT IT!!
...MOVE YOUR FILTHY FOOT.

WH
.....
INSOLENT FILTH, WHO DARE HIT ME! WILL HAVE THEIR HAND CUT OFF!
WHEN I ASCEND TO THE THRONE!!!
W
WHAT DID YOU SAY?
INSOLENT FILTH, WHO DARE STEP ON MY HAND! WILL HAVE THEIR FOOT CUT OFF!!
SO WHAT ARE YOU WAITING FOR?

NOCTIS OR.92
HTTP://NOCTIS.BLOGSPOT.COM/

MY INSOLENCE ...
... PLEASE EXCUSE
RIN-SAMA!
... TSK
I WON'T FORGET ABOUT THIS!!


cough cough
RIN-SAMA.
RIN-SAMA, SHOULDN'T YOU REPORT TO HIS MAJESTY ABOUT THIS...
NO.
N-NNY, RE-YOU ALRIGHT?
YES... I'M VERY SORRY.
FATHER IS SOMEONE WHO BELIEVES THAT LEN IS CURSED.
BUT LATELY I CAN'T SEEM TO STOP COUGHING
I HEAR THE PRINCESS PUT THE KING'S BROTHER IN HIS PLACE.
SO.
SHE'S NOT SO WEAK-WILLED THEN!
SHE THREATENED TO CUT OFF HIS HAND?!

"T/N: THEY SAY "AKU NO MUSUME" WHICH IS TRADITIONALLY TRANSLATED AS "DAUGHTER OF EVIL" BUT A BETTER TRANSLATION IN THIS CONTEXT WOULD HAVE BEEN "GIRL OF EVIL" OR "EVIL GIRL."

THEY SAID HE'S GOING TO DIE SOON.
I'M NOT ALLOWED TO SEE FATHER RIGHT NOW.
DID YOU PICK SOME FOR HIS MAJESTY AS WELL?
AND WHEN THAT HAPPENS,
LEN WILL BE ABLE TO COME BACK HERE.
THEN, NO ONE WILL BE ABLE TO CALL HIM A MONSTER.

Chapter 4 End

NOCTIS ORG
HTTP://NOCTIS.ORG

Big Thanks to Oana Popescu and Zilver for these annoying cleans!
HTTP://PKNOCTIS.BLOGSPOT.COM/
DO YOU THINK MANGA SCANLATIONS APPEAR OUT OF THIN AIR? BECAUSE THEY DON'T. SO COME HELP OUT - SACRIFICE COUNTLESS HOURS FOR THE BENEFIT AND ENJOYMENT OF STRANGERS!!!
CURRENTLY RECRUITING CLEANS AND TYPESETS.